

Lascal®

KiddyGuard® assure™ & accent™

Owners manual

Návod na používání

Brugsanvisning

Gebrauchsanleitung

Εγχειρίδιο

Manual del propietario

Käyttöohje

Manuel d'utilisation

Használati utasítás

Manuale utente

Handleiding

Instrukcja obsługi

Majitelia manuálna

Navodila za uporabo

Bruksanvisning

www.lascal.net

For fitting instructions :

visit : www.kiddyguard.com

EN

CZ

DA

DE

EL

ES

FI

FR

HU

IT

NL

PL

SK

SL

SV

SLOVENŠČINA

Zahvaljujemo se vam, ker ste izbrali varnostno ograjo KiddyGuard® Assure™ & Accent™ podjetja Lascal. Želimo, da boste z nakupom in zaščito, ki jo ograja daje vašemu majhnemu otroku, zadovoljni.

KiddyGuard® Assure™ & Accent™ je varnostna ograja, zasnovana za otroke do starosti 24 mesecev. KiddyGuard® Assure™ & Accent™ lahko namestite na stopnišče ali odprtino med vrati do širine 100 cm.

Kazalo

Opozorila in koristne informacije.....	67
Deli KiddyGuard® Assure™ & Accent™-a.....	68
Primerna mesta za pritrditev	68
Pritrditev ohišja na vratni podboj	69
Pritrditev zapiralne letve	69
Kako deluje	70
Dodatki	70
Material	71
Navodila za čiščenje	71
Garancija	71
Varnostni standardi in testi	71
Ostali izdelki Lascal	77-81
Kontaktne podatki	81-82
Registracija izdelka	82-83

POMEMBNO! PROSIMO VAS, DA SI VZAMETE NEKAJ MINUT IN NATANČNO PREBERETE NAVODILA. SHRANITE NAVODILA ZA NADALJNJO UPORABO.

⚠ OPOZORILO!

VARNOSTNE INFORMACIJE

Ograja je testirana po najzahtevnejših evropskih varnostnih testih prEN1930:2020 in ustreza ameriškim varnostnim testom ASTM F1004-19. Vsa sledeča opozorila se nanašajo na omenjene standarde.

OPOZORILO – Napačna namestitev je lahko nevarna!

OPOZORILO – Ne uporabljajte varnostne ograje, če je katerikoli del poškodovan!

OPOZORILO – Varnostne ograje ne smete pritrditi ali uporabljati na odprtinah oken!

OPOZORILO – Vedno preverite, ali je pregrada pravilno zaprta.

Varnostna ograja je namenjena običajni domači uporabi.

Da bi preprečili hude poškodbe ali smrt, varno in pravilno namestite ograjo KiddyGuard® Assure™ & Accent™ in jo uporabljajte v skladu s temi navodili.

KiddyGuard® Assure™ & Accent™ ne sme biti izpostavljen mehanskim poškodbam npr. dotikom s trdimi ali ostrimi predmeti, praskanju hišnih ljubljencev ali vlečenju navzgor ali navzdol, saj jo to lahko poškoduje.

Ko je ograja nameščena na svojem mestu, še enkrat preverite, da je pritrjena pravilno in varno.

KiddyGuard® Assure™ & Accent™ ima ročni zapirni sistem.

KiddyGuard® Assure™ & Accent™ ima tako ročni kot avtomatski sistem za zaklepanje. Po vsakem zapiranju ograje preverite, če je dobro zaprta in zaklenjena.

Splošno stanje in varnostni mehanizem KiddyGuard® Assure™ & Accent™-a je potrebno redno preverjati. Še posebej bodite pozorni na varno pritrditev in pravilno delovanje zapiranja in zaklepanja v skladu s temi navodili.

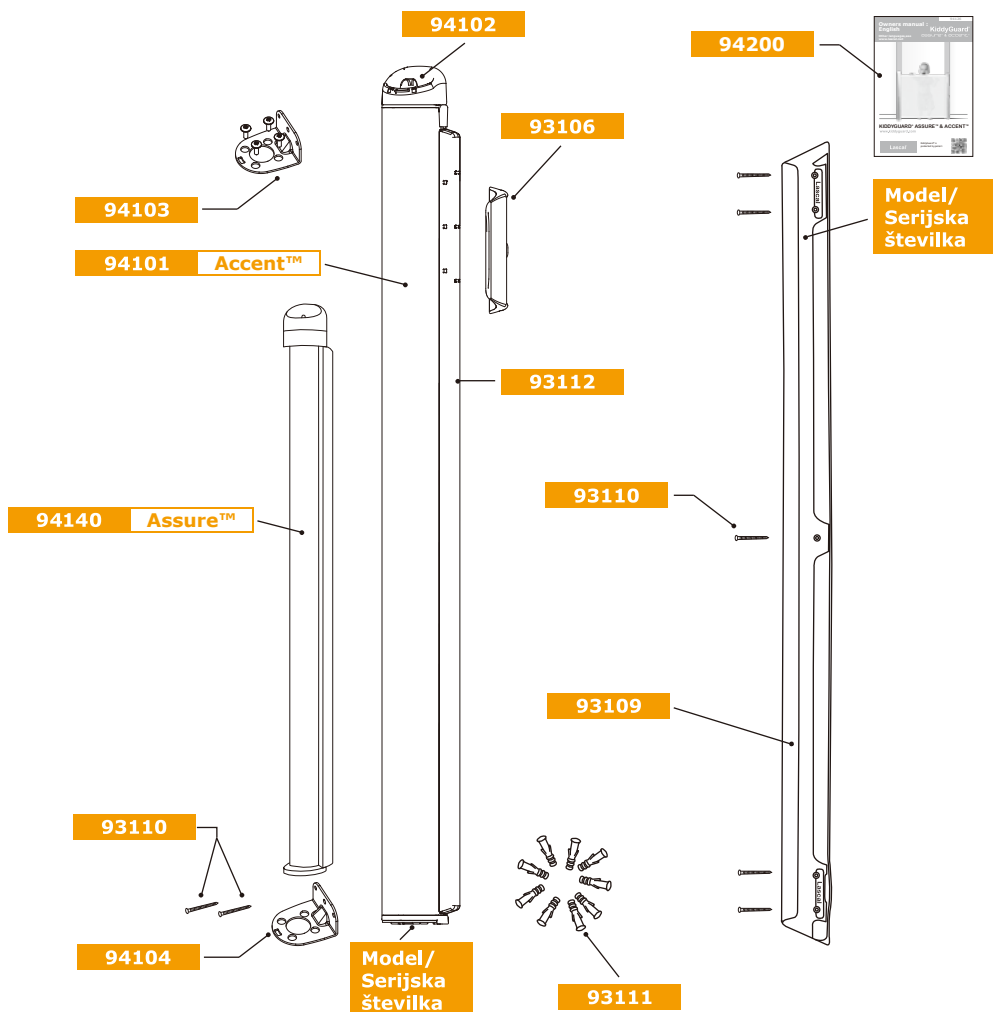
Ne dovolite, da odrasli, otroci ali domače živali plezajo čez ali pod varnostno ograjo; lahko jo poškodujejo, kar lahko povzroči poškodbe.

Prenehajte z uporabo varnostne ograje, če je otrok sposoben plezanja čez njo.

Ograja je namenjena za otroke od 6-24 mesecev. Ni nujno, da bo izdelek preprečil vse nesreče. Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora.

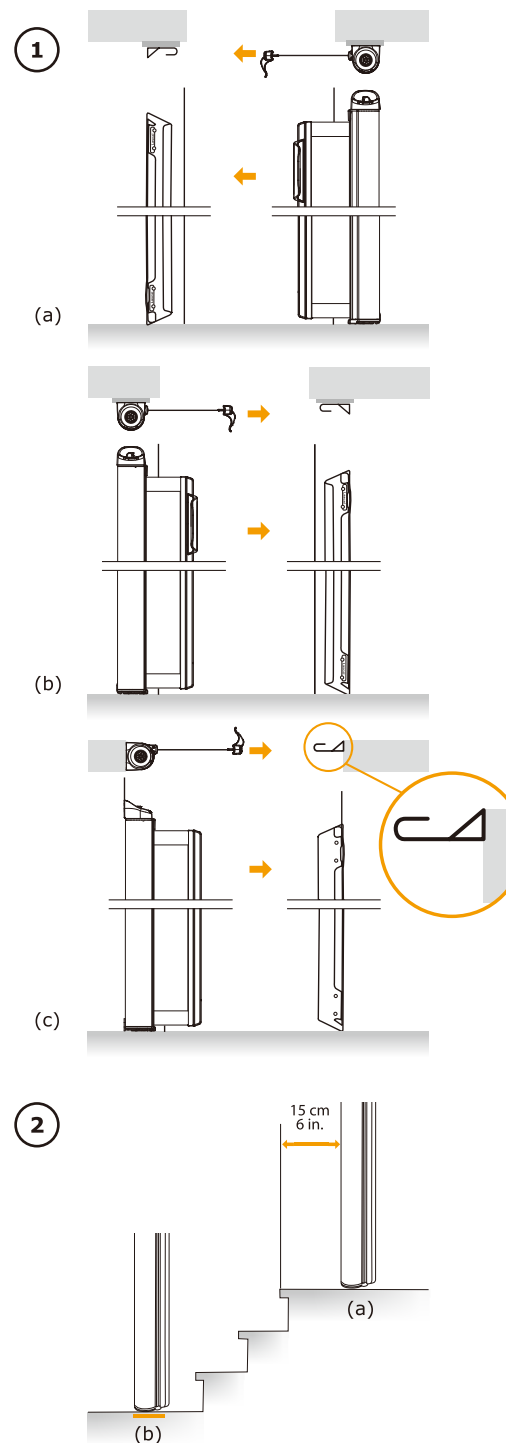
Uporabite le dodatne in nadomestne dele, ki ste jih dobili od proizvajalca ali distributerja.

DELI KIDDYGUARD® ASSURE™ AND ACCENT™ -A



Številka	Količina	Opis
94140	1	Ohišje Assure™
94101	1	Ohišje Accent™
94102	1	Gornji pokrov (pritrjen na ohišje – odstranljiv) bel / 94108 črn
93106	1	Ročaj črn / 93222 Ročaj bel
94103	1	Zgornji nosilec (pritrjen na ohišje – odstranljiv)
94104	1	Spodnji nosilec
93109	1	Zapiralna letev
93110	9	Lesni vijaki
93111	9	Plastični vložki
93112	1	Nosilna letev mreže (priložena mreži – ni odstranljiva)
94200	1	Navodila KiddyGuard® Assure™ & Accent™

PRIMERNA MESTA ZA PRITRDITEV



1. Odločite se, kam boste pritrjili KiddyGuard® Assure™/Accent™

- a) Na desni zid pred odprtino za vrata ali pred stopniščem. Slika 1a.

ALI

- b) Na levi zid pred odprtino za vrata ali pred stopniščem. Slika 1b.

ALI

- c) Znotraj odprtine za vrata ali stopnišča, bodisi na desno ali levo. Slika 1c.

2. Uporaba na vrhu ali na dnu stopnic

- a) VRH stopnic – KiddyGuard® Assure™/Accent™ mora biti nameščen do tal in vsaj 15 cm pred prvo stopnico. Slika 2a.

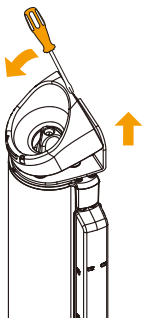
ALI

- b) DNO stopnic – KiddyGuard® Assure™/Accent™ mora biti nameščen pred prvo stopnico – na najnižji del. Slika 2b.

SL

PRITRDITEV OHIŠJA

3



3. Odstranite gornji pokrov

4. Pritrjevanje ohišja

a) Odločite se za mesto pritrditve kot na sliki 1. Če se odločite za položaj, kot je narisano na sliki 1a ali 1c, najprej odstranite zgornji nosilec tako, da odvijete štiri vijake.

b) Pritrdite spodnji nosilec vzporedno s tlemi.

Kadar pritrjujete na:

Les – uporabite priložene lesne vijake.

Izvrтайте luknje pred zategovanjem vijakov.

Beton/opeka – Uporabite vijake in plastične ali kovinske vložke. Izvrтайте 6 mm luknjo. Najprej vstavite vložke naravnost v steno in nato privijte vijake.

Drugi materiali – Uporabite ustrezne pritrdilne sisteme.

Ograja – Uporabite Dodatne priključke za ograjo. Glejte poglavje Dodatki.

c) Potisnite ohišje na spodnji nosilec (preverite, če se mreža izvleče v želeno smer).

d) Če odstranili zgornji nosilec skladno s korakom 4a, izberite položaj nosilca tako, da bosta luknji za pritrdilna vijaka proti steni, nato pa ponovno privijte vijake.

e) Preverite, da je ohišje nameščeno navpično in označite lokacijo lukenj za vijake. Odstranite ohišje in izvrтайте luknje v skladu s točko b, nato potisnite ohišje nazaj na spodnji nosilec in privijte vijake (b).

Prepričajte se, da je ohišje nameščeno čvrsto in navpično.

OPOMBA: Če je na spodnjem delu stene, na katero želimo pritrditi ohišje, **obroba ali letev**, morate za pritrditev uporabiti **Stenski pritrdilni komplet (WIK)**, ki je na voljo kot dodatek (glejte stran 81). Druga možnost je, da med zgornji nosilec in steno namestite kos lesa v debelini **obrobe oz. letve**.

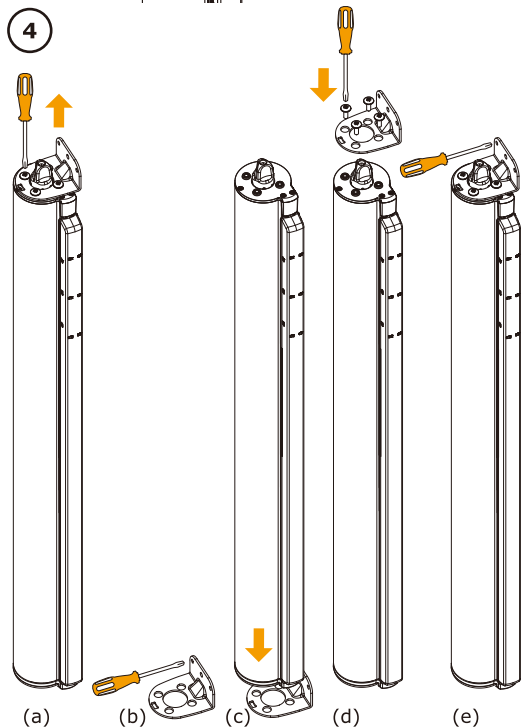
5. Pritrdite gornji pokrov in ročaj

a) Potisnite gornji pokrov trdno nazaj na ohišje, poravnano s steno.

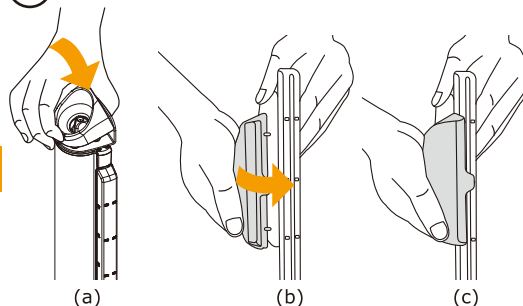
b) Izvlecite del mreže (glej sliko 8a). Poravnajte zavihke na ročaju z odprtini na nosilni letvi mreže. (5b)

c) Potisnite ročaj nazaj, dokler se ne zaskoči. (5c)

4

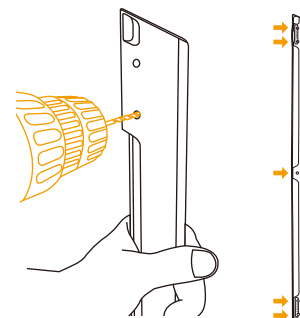


5

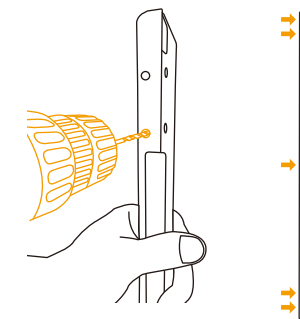


PRITRDITEV ZAPIRALNE LETVE

6



(a)



(b)

6. Pripravite zapiralno letev

Izvrтайте pet lukenj na točkah, označenih na zapiralni letvi v skladu z naslednjim:

- Kadar pritrjujete zapiralno letev NA STENO, kot je prikazano na sliki 1a in 1b, sledite sliki 6a in pripravite zapiralno letev. Poiščite pet lukenj, ki so označene na širši strani zapiralne letve. Uporabite 4mm sveder in zvrтайте pet lukenj.
- Kadar pritrjujete zapiralno letev ZNOTRAJ ODPRTINE, kot je prikazano na sliki 1c, sledite sliki 6b. Poiščite 5 lukenj, ki so označene na robu zapiralne letve. Uporabite 4mm sveder in zvrтайте pet lukenj.

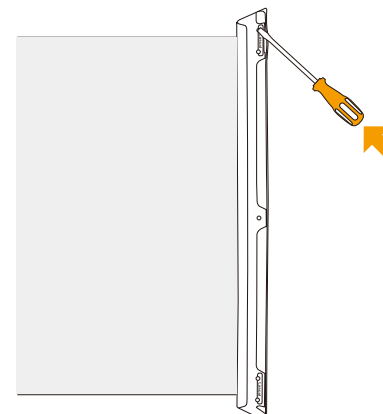
7. Pritrditev zapiralne letve

Sprostite in izvlecite vrata, glejte poglavje "Kako deluje", sliko 8a.

Zataknite nosilno letev mreže na zapiralno letev in jo držite ob steno/ograj, proti kateri jo boste namestili. Najbolj pomembno je, da je mreža enakomerno raztegnjena čez odprtino, ne sme biti povešena na vrhu ali na dnu.

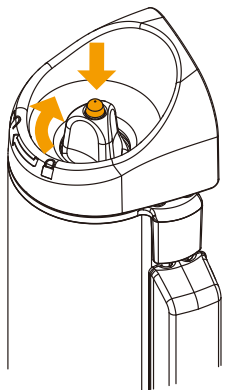
Pritrdite zapiralno letev na steno, kjer so oznake za luknje. Glejte sliko 4, da izberete, katere vijake uporabiti za različne materiale stene.

OPOMBA: Če je na spodnjem delu stene, na katero želimo pritrditi zapiralno letev, **obroba ali letev**, morate za pritrditev uporabiti **Stenski pritrdilni komplet (WIK)**, ki je na voljo kot dodatek (glejte stran 81). Druga možnost je, da med zapiralno letev in steno namestite kos lesa v debelini **obrobe oz. letve**.



KAKO DELUJE

8



8. Sistem zaklepanja

KiddyGuard® Assure™/Accent™ ima avtomatski način zaklepanja.

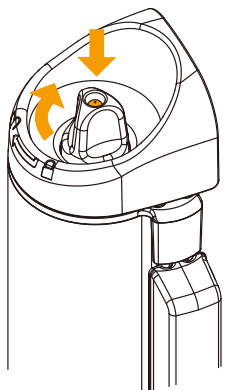
- Odklepanje** - Pritisnite in obrnite gumb za zaklepanje v smeri urinega kazalca. Ograja bo zdaj prosta za odpiranje ali zapiranje.
- Zaklepanje** – Ključavnica se avtomatsko zaklene, ko ograjo odpremo do konca.

POZOR!

Indikator zaklepanja prikazuje rdeče, kadar ograja ni zaklenjena in ne zagotavlja zaščite.

KiddyGuard® Assure™/Accent™ je enostaven za uporabo z eno samo roko.

9



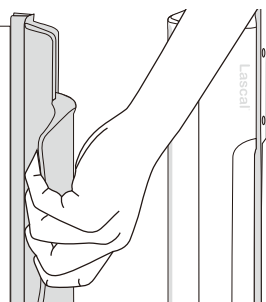
9. Če želite zapreti KiddyGuard® Assure™/Accent™

- Pritisnite in obrnite gumb na vrhu vrat.
- Z ročajem potegnite ograjo in jo zatakните na zapiralno letev, glej sliko 10.

POMEMBNO!

PO ZAPRTJU KIDDYGUARD® ASSURE™/ACCENT™ -A, VEDNO PREVERITE, DA JE OGRAJA ZAKLENJENA – NEŽNO PRITISNITE NA MREŽO.

10



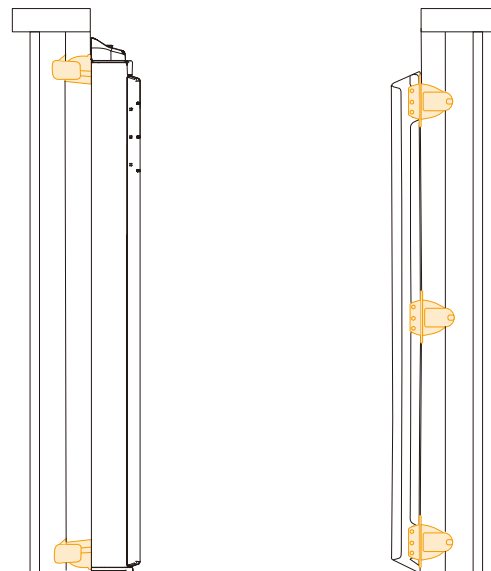
10. Če želite odpreti KiddyGuard® Assure™/Accent™

Sprostite ograjo s ponavljanjem navodil pod točko 9a. Snemite ograjo in pustite, da se navije.

POMEMBNO!

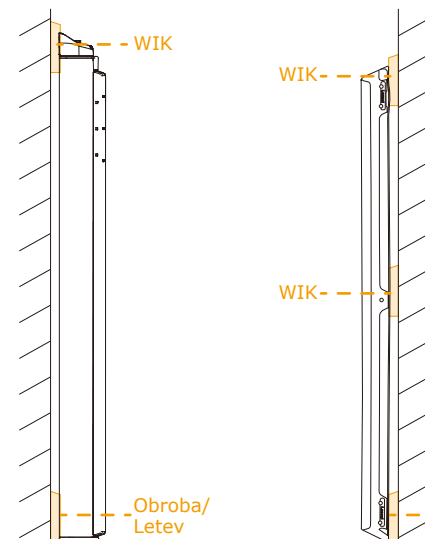
DRŽITE ROČAJ, MEDTEM KO SE OGRAJA NAVIJA.

DODATKI



Dodatni priključek za ohišje (Ohišja Assure™ ni možno pritrčiti na okrogle ograjne elemente.)

Dodatni priključek za zapiralno letev



Stenski pritrdilni komplet (WIK) se uporablja za namestitev ohišja ali zapiralne letve.

Dodatni priključki za ograjo

Ohišje in zapiralna letev se lahko namestita direktno na ograjo iz cevi, če uporabite enega ali oba priključka:

Dodatni priključki za ograjo (BIK) za ohišje

Izdelek št. 12566 (črna)

Izdelek št. 12567 (bela)

Dodatni priključki za ograjo (BIK) za zapiralno letev

Izdelek št. 12561 (črna)

Izdelek št. 12563 (bela)


Mere dodatnih priključkov:

Oba priključka lahko uporabite na ograji iz okroglih ali kvadratnih cevi.

Okrogle cevi:

	\varnothing	Najmanjši premer	Največji premer
		14mm	50mm

Kvadratne cevi:

		Najmanjša mera	Največja mera
		14 x 14mm	50 x 50mm

Stenski pritrdilni komplet (WIK)

Ohišje in zapiralna letev se lahko namestita direktno na steno z obrobo ali letvijo, če uporabite Stenski pritrdilni komplet (WIK).

Za namestitev ohišja potrebujete en Stenski pritrdilni komplet (WIK), za namestitev zapiralne letve pa dva.

Izdelek št. 12564 (1 set) črna

Izdelek št. 12565 (1 set) bela

Mere

Za **obrobe oz. letve** s širino med 10 mm (3/8") in 19 mm (3/4").

MATERIAL/SESTAVA KIDDYGUARD® ASSURE™/ACCENT™ -A

Plastični deli so izdelani iz poliamida (PA6) polioksimetilena (POM), polipropilena (PP) in poliestra (PE). Ogradje KiddyGuard® Assure™/Accent™ -a je narejeno iz aluminija. Materiali so izbrani na podlagi njihove moči in odpornosti. Vsi deli so nestrupeni in jih je mogoče reciklirati. Mreža KiddyGuard® Assure™/Accent™ -a je ognjevarna.

NAVODILA ZA ČIŠČENJE

Vse dele KiddyGuard® Assure™/Accent™ -a lahko čistite z blagim tekočim detergentom za uporabo v gospodinjstvu in vlažno krpo. Ne uporabljajte kloriranih sredstev ali abrazivnih sredstev.

ENOLETNA GARANCIJA

Zagotavljamo, da bo Vaš KiddyGuard® Assure™/Accent™ deloval brez napak v obdobju enega leta od dneva nakupa, pri uporabi v normalnih pogojih in v skladu s temi navodili. Garancija velja samo za prvega kupca in je veljavna le ob predložitvi računa.

VARNOSTNI STANDARDI IN TESTI

KiddyGuard® Assure™/Accent™ je testiran po najzahtevnejših evropskih varnostnih testih prEN1930:2020 in ustreza ameriškim varnostnim testom ASTM F1004-19.

Vse komponente so testirane in ustrezajo standardom za otroške proizvode v skladu s CPSIA (ZDA) in REACH (EU).





Lascal[®]

For forward
thinking families

Lascal[®]
MI[™] Carrier

Lascal[®]
MI[™] Buggy

Lascal[®]
BuggyBoard[®]
maxi+



m1™ Buggy

Your buggy your way

Pushing a buggy should always be this easy. The unique M1 buggy has rotatable handles with three different angles, each with two grip positions for the best, smoothest ride ever.

Handy height adjustment. Adjust the handles to suit you, with two different heights available. Choose between 12 handle positions, and swap mid-flow to suit your environment and stay in control at all times.

Space and height for taller people. Flexible handle adjustment means you can tailor the buggy to your height, even if you're taller. Rotating handles help you tweak the angle to suit your stride, including if you have a BuggyBoard® attached.

A comfortable seat. Designed for baby and parent alike, the M1 buggy® is completely comfortable for your little passenger. It's perfect for children up to 6 years old, or weighing up to 22kg.

Simply slot on your BuggyBoard®. Integrated connectors enable you to fix your BuggyBoard® onto the M1 buggy™ fast. Suitable for all BuggyBoard® models, it gives you the flexibility you need wherever you are.

Ready for anything. UV protection fabric, a pull-down canopy, and an integrated windbreak in the hood make the buggy perfect for any weather. Plus, used in a cover position, the canopy gives your child a little shade to sleep.

BuggyBoard®

The original ride-on platform

Lascal®
BuggyBoard®
mini



Lascal®
BuggyBoard®
maxi



Lascal®
BuggyBoard®
saddle



Lascal®
BuggyBoard®
maxi+





KiddyGuard® avant™
Keep your child on the
safe side

Create child-friendly places within moments with the new, improved Lascal KiddyGuard® Assure™, Accent™ and Avant™. Elegant, functional and totally secure, the Swedish designed safety barriers fit into any space. So, whether you live in a period property or a modern home, you can quickly transform dangerous spots without sacrificing on style.

OTHER LASCAL PRODUCTS



Lascal® M1™ Carrier

The ergonomic carrier that keeps your baby close and comfortable

Innovative and ergonomic, the Lascal M1 Carrier makes travelling with your baby easy. A special infant seat adapts the carrier for newborns weighing 3.5kg (12lb), right up to 3-4-year-olds weighing 15kg (33lb.)

www.lascal.net

not sold in all countries.

CONTACT INFORMATION (A-L)

Albania

Kidscom SA
finance@kafounis.gr
www.kafounis.gr

Czech republic

VISPA Nachod sro
info@vispa.cz
www.vispa.cz

Iceland

Fifa / Orninn
gudrun@fifa.is
www.fifa.is

Australia

CNP Brands
info@cnpbrands.com.au
www.cnpbrands.com.au

Denmark

Nordideen GmbH & Co. KG
frommhagen@nordideen.de
www.nordideen.de

Ireland

Cheeky Rascals Ltd.
info@cheekyrascals.co.uk
www.cheekyrascals.co.uk

Austria

Nordideen GmbH
info@nordideen.de
www.nordideen.de

Estonia

Tootiny
biuro@tootiny.com
www.tootiny.com

Israel

Trulo Israel Ltd
pegil@netvision.net.il
www.babysafe.co.il

Belgium

Hebeco BVBA
info@hebeco.be
http://www.hebeco.be

France

Gamin-Tout-Terrain
contact@gamin-tout-terrain.com
www.gamin-tout-terrain.com

Italy

Real Baby Distribuzione s.r.l.s.
silvia.ingravallo@realbaby.it
www.realbaby.it

Bulgaria

Silvex 1
vesela@silvex1.com
http://www.silvex1.com

Germany

Nordideen GmbH & Co. KG
info@nordideen.de
www.nordideen.de

Japan

T-Rex, Co. Ltd.
sales-1@t-rexbaby.co.jp
www.t-rexbaby.co.jp

Canada

Regal Lager, Inc.
support@lascal.zendesk.com
www.regallager.com

Greece

Kidscom SA
finance@kafounis.gr
www.kafounis.gr

Latvia

Tootiny
edwin.jonsson@tootiny.com
www.tootiny.com

China

Cute-Q Trading (Shanghai) Co. Ltd.
info@cute-q.com
www.cute-q.com

Hongkong / Macau

Lascal Limited
info@lascal.com.hk
www.lascal.net

Lithuania

Tootiny
edwin.jonsson@tootiny.com
www.tootiny.com

Cyprus

Xenofon Demetriades & Son Ltd
gkzorpas@cytanet.com.cy

Hungary

Brendon Gyermekarhazak Kft.
posch.szilvia@brendon.hu
www.brendon.hu

Luxembourg

Hebeco BVBA
info@hebeco.be
www.hebeco.be

CONTACT INFORMATION (M-U)

Malaysia

Infantree Pte Ltd
suzanne@infantree.net
www.infantree.net

Serbia

Kidscom SA
finance@kafounis.gr
http://www.kafounis.gr

Taiwan

Topping Prosperity Inc.
sales.iris@bnb.com.tw
www.bnb.com.tw

Malta

Rausi Co. Ltd
angelic@rausi.com.mt
www.rausi.com.mt

Singapore

Infantree Pte Ltd
suzanne@infantree.net
www.infantree.net

Taiwan

Evey Co., Ltd
jason@evey.com.tw
www.evey.com.tw

Netherlands

Hebeco BVBA
info@hebeco.be
www.hebeco.be

Slovakia

VISPA Nachod sro
pavelka@vispa.cz
www.vispa.cz

Thailand

Thai Soonthorn International
Trading Co., Ltd.
nfo@thaisoonthorninter.com
www.thaisoonthorninter.com

Norway

Norske Servicesystemer AS
eli@servicesystemer.no
www.servicesystemer.no

Slovenia

MAMI d.o.o.
info@mami.si
www.mami.si

Turkey

operaistanbul
info@operaistanbul.com
www.operaistanbul.com

Poland

Tootiny
biuro@tootiny.com
www.tootiny.com

South Korea

Penta Zone Inc.
pentazone@gmail.com
www.pentazone.co.kr

UK

Cheeky Rascals Ltd.
info@cheekyrascals.co.uk
www.cheekyrascals.co.uk

Portugal

Nikidom, S.L.
nikidom@nikidom.com
www.nikidom.com

Spain

Nikidom, S.L.
nikidom@nikidom.com
www.nikidom.com

Ukraine

Tootiny
edwin.jonsson@tootiny.com
www.tootiny.com

Romania

Kidscom SA
finance@kafounis.gr
www.kafounis.gr

Sweden

Carlo i Jönköping AB
info@carlobaby.com
webshop.carlobaby.com

USA

Regal Lager, Inc.
support@lascal.zendesck.com
www.regallager.com

Russia

INTERAMNA LTD
sadolin.jesper@gmail.com

Switzerland

BAMAG Babyartikel und
Mobel AG
tanja.herzog@babybamag.ch
www.babybamag.ch

Register online at www.lascal.net/web/register or by registration card/post

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / KARTA ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩ Karta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT

Register your purchase at www.lascal.net/web/register or fill in and return this card by mail.
Zaregistrujte váš nákup na www.lascal.net/web/registraci, nebo kartu vyplňte a zašlete vašemu distributorovi.
Registrieren Sie Ihren Kauf unter www.lascal.se/web/register oder füllen Sie diese Karte aus und senden Sie diese per Post.
Registre su compra en www.lascal.net/web/register o rellene este formulario y envíelo por correo.
Enregistrez votre achat sur www.lascal.net/web/register ou complétez et renvoyez cette carte par la poste.
Καταχωρήστε την αγορά σας στο www.lascal.net/web/εγγραφέτε ή να την συμπληρώσετε και να την επιστρέψετε με τον τοπικό διανομέα σας.
Zarejestruj swój zakup na www.lascal.net/web/register lub wypełnij i odeślij kartę do lokalnego dystrybutora.
Registrera ditt inköp på www.lascal.net eller skicka ifyllt registreringskort till vår distributör/importör.

- En.** Registering is the only way to guarantee that Lascal will notify you in the unlikely event we need to issue a safety notification.
- Cz.** Registrace může zaručit, že Lascal vás informuje v případě informace o vydání bezpečnostních upozornění.
- De.** Eine Registrierung ist die einzige Möglichkeit Sie im unwahrscheinlichen Falle einer Rückrufaktion informieren zu können.
- Es.** El registrarse es la única garantía de que Lascal le notifique, si fuese necesario, la emisión de un certificado de seguridad.
- Fr.** L'enregistrement de votre achat vous garantit que Lascal vous tiendra informé dans le cas où un avis de sécurité serait publié.
- Gr.** Η εγγραφή είναι ο μόνος τρόπος για να διασφαλιστεί ότι Lascal θα σας ειδοποιήσει και στην απίθανη περίπτωση που θα πρέπει να εκδώσει μια ειδοποίηση ασφαλείας.
- Pl.** Rejestracja to jedyny sposób aby zagwarantować, że Lascal powiadomi cię gdyby, co jest mało prawdopodobne, musiał wydać informację o bezpieczeństwie.
- Sv.** Din registrering gör det möjligt för oss, att ifall det helt oförmodat skulle uppstå ett fel på denna typ av produkt, kunna informera dig direkt.

Name / jméno / Nom / Nombre / Nom / Ονομα / Imię i nazwisko / Namn

Address / adresa / Adresse / Dirección / Adresse / Διεύθυνση / Adres / Address

City / město / Ort / Ciudad / Ville / Πόλη / Miasto / Stad

State / stát / staat / Provincia / Etat / κράτος /
Stan / stat

Postcode / směrovací číslo / Postleitzahl / Código postal / Code postal
Ταχυδρομικός τομέας / Kod pocztowy / Postnummer

Country / země / Land / País / Pays / Χώρα / kraj / Land

E-mail address / e-mailová adresa / E-mail address / E-mail / Email / Διεύθυνση E-mail / adres e-mail / E-mailaddress

Date of purchase
datum nákupu
Kaufdatum
Fecha de compra
Date d'achat
Ημερομηνία αγοράς
Data zakupu
Inköpsdatum

Serial number (see underside of the platform)
Sériové číslo (see underside of the platform)
Seriennummer (see underside of the platform)
número de serie (see underside of the platform)
Numéro de série (see underside of the platform)
tΑύξων αριθμός (see underside of the platform)
tNumer seryjny (see underside of the platform)
Seriennummer (see underside of the platform)

KiddyGuard®
assure™ & accent™

Register online at www.lascal.net/web/register or by registration card/post

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ /
Karta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT

Place
stamp
here

Lascal®

Lascal Limited

Unit 2507, 25/F,
Kimberland Centre,
55 Wing Hong Street,
Hong Kong

E-mail: info@lascal.com.hk
website: www.lascal.net
www.kiddyguard.com

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku /
ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ / Karta rejestracyjna produktu /
REGISTRERINGSKORT

- En. To return this card by mail, please find the address of your national registration office on page 81-82, or register online at www.lascal.net
- Cz. Pro vrácení karty poštou, použijte prosím adresu vašeho místního distributora na straně 81-82, nebo registrujte online na www.lascal.net
- De. Möchten Sie diese Karte per Post einschicken, finden Sie das zuständige Büro auf den Seiten 81-82, oder registrieren Sie sich unter www.lascal.se.
- Es. Envíe esta tarjeta por correo, busque la dirección de su oficina en el registro de la página 81-82, o regístrese on-line en www.lascal.net
- Fr. Affranchissez cette carte et renvoyez la au distributeur de votre pays (voir liste en page 81-82, ou en ligne sur www.lascal.net
- Gr. Για να επιστρέψετε αυτή την κάρτα με το ταχυδρομείο, παρακαλώ βρείτε τη διεύθυνση του τοπικού γραφείου εγγραφής σας στη σελίδα 81-82, ή εγγραφείτε ηλεκτρονικά στη www.lascal.net
- Pl. W celu otrzymania zwrotu tej karty, proszę odszukać adres lokalnego biura rejestracji na stronach 81-82, lub zarejestrować się online www.lascal.net
- Sv. Returnera registreringskortet till distributören/importören i ditt land, se sid. 81-82, eller registrera direkt på www.lascal.net

Lascal®

Please fold and seal with tape before mailing. Do not staple.
Prosím, složít a zapečetit lepicí páskou dříve, než mailem. Nenechte si sponku.
Bitte falten und mit Klebeband versiegeln. Bitte nicht tackern.
Por favor, doble y pegue esta tarjeta antes de enviarla. No utilizar grapas.
Plier et scotcher avant de poster. Ne pas agraffer.
Παρακαλούμε φορές και σφραγίζονται με κολλητική ταινία πριν ταχυδρομείου. Μην κλιν.
Proszę złożyć i zakleić taśmą przed wystaniem. Nie zszywki.
Vik och försegla med tejp innan utskick. Inte håfta.